

## Frases de cortesía Despedida

- **Máv'a** **chjíhi**  
Muchas gracias
- **Nda n'e** **kjáíhi**  
Buen provecho
- **Má v'achiinnu** **ngat'a ts'e**  
**xi mánga kjúóho** **íchi**  
Muchas gracias por su visita

## Frases de cortesía Despedida

- **Nivá xatingáhani**  
Vuelva pronto
- **T'in ndai yo ni, tu vanda**  
**t'ihin**  
Que te vaya bien (buen camino)
- **Chu** **vangáana**  
Adiós (nos vemos)



Privada del Relox Número 16 A, 5° Piso,  
Col. Chimalistac, México, D.F., C.P. 01070  
Tel. (55) 50 04 21 00  
[www.inali.gob.mx](http://www.inali.gob.mx)

Traducción:  
Vicente Zárate Baltazar

# PRONTUARIO

ENNA (MAZATECO) / ESPAÑOL



## FRASES DE CORTESÍA

El En̄ña, también conocido como mazateco, es una lengua indígena nacional que pertenece a la familia lingüística oto-mangue y se habla en 24 municipios de Oaxaca, 4 de Puebla y uno de Veracruz.

Fuente: Catálogo de las Lenguas Indígenas Nacionales: Variantes Lingüísticas con sus autodenominaciones y referencias geoesféricas, INALI.

## Frases de cortesía Saludos

- **Ntahi**

Buenos días

- **Ntahi**

Buenas tardes

## Frases de cortesía Saludos

- **Ntahi**

Buenas noches

- **Kuixi j'áinna**

Mi nombre es...

## Frases de cortesía Bienvenida

- **Ha tu v'anda kjúóho**  
Bienvenidos

- **Nga tsjo kat'enu ts'e nga kumañakú nd'a i**  
Que disfruten de esta reunión

- **Titja s'e in**  
Pase usted

- **N'eyuntakuin kj'u ama náa ichí**  
Pase usted